

ИНСТИТУТ ЗА СРПСКОХРВАТСКИ ЈЕЗИК

ЈУЖНОСЛОВЕНСКИ ФИЛОЛОГ
ПОВРЕМЕНИ СПИС ЗА СЛОВЕНСКУ ФИЛОЛОГИЈУ И ЛИНГВИСТИКУ

Ову књигу Филолога уредили
М. ПАВЛОВИЋ Р. БОШКОВИЋ М. ПЕШИКАН

Секретар
Ж. СТАНОЈЧИЋ

Књ. XXX — св. 1—2

БЕОГРАД
1973

André VAILLANT

(Paris)

SERBO-CROATE *TĚ(R)* „ET“ ETC.

Sur le thème du démonstratif *tŭ*, le vieux slave a des conjonctions variées, outre *to* „alors“ de reprise au début de la proposition principale: *ta* „ainsi, alors“ et *taže*, s.-cr. *tà* et vieux s.-cr. *tare*; *tě* „alors“, variante rare de *to*, introduisant une proposition principale précédée d'une conditionnelle; et *ti* „et (alors)“, qui apparaît comme forme renforcée de *i* conjonction de coordination. La forme *ta* est celle de l'ancien instrumental **tō*, lit. *tuō*; la forme *tě* est celle de l'ancien locatif, lit. *taĭ*. La forme *ti* répond à lit. *teĭ* „ainsi“ et présente une finale *-*ei* qui est celle de l'ancien locatif ou datif des thèmes en -*i*-, mais aussi bien *-*iai* du locatif des thèmes mouillés en -*o*-, et qui suppose de toute façon une substitution de finale. V. sl. *ti* est un renforcement de *i*, et *i*, dont l'origine n'est plus reconnaissable, pourrait être un locatif **y-ai* du relatif **yo-*.

Le serbo-croate et le slovène présentent une autre forme encore, s.-cr. *tě* de *těr(e)*, slov. *těr* du vieux-slovène *tere* des Feuilles de Freising, II, 15, 110. Les valeurs de s.-cr. *tě* sont variées, comme celles d'une conjonction expressive de coordination, et M. Stevanović les passe en revue dans son *Савремени српскохрватски језик*, II, p. 756—762. Ces valeurs sont pour une part celles de v. sl. *ti*. Le thème *te-* est admis par Miklosich comme dérivé du démonstratif *tŭ*, et le *Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika* de l'Académie de Zagreb, XVIII, sv. 75, p. 138, ne fait que renvoyer à Miklosich. Mais il a besoin, comme la forme *ti*, d'une explication. Ici, la substitution de finale a une cause facile à reconnaître: le dérivé du relatif v. sl. *ježe*, s.-cr. *jěr(e)*.